

大漢公報

The Chinese Times
PRINTED AND PUBLISHED
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND
HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS
IN CANADA PUBLISHERS LTD.
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER
IN CANADA, ESTABLISHED SINCE 1907
"Second class mail registration number 0009"
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1S9
Phone: (604) 685-8575

本報創刊於一九〇七年
天氣
雨驟有陰天今
度九十度最高
度十度最低

用信用卡引起風波 省府高官被警調查

結果顯示該高官完全清白

【本報訊】據卑詩省府高層人士消息，卑詩省府最近對省府內閣成員使用信用卡一事，進行全面調查。但該項調查顯示，卑詩省府內閣成員，沒有做出任何壞事或刑事罪行。該項調查顯示，卑詩省府內閣成員，在過去一年內，共使用信用卡消費了超過一百萬元的款項。卑詩省府內閣成員，包括省長簡嘉年、副省長麥基、財政廳長麥基、衛生廳長麥基、教育廳長麥基、交通廳長麥基、農業廳長麥基、工業廳長麥基、環境廳長麥基、社會服務廳長麥基、以及省府秘書長麥基。卑詩省府內閣成員，在過去一年內，共使用信用卡消費了超過一百萬元的款項。卑詩省府內閣成員，在過去一年內，共使用信用卡消費了超過一百萬元的款項。卑詩省府內閣成員，在過去一年內，共使用信用卡消費了超過一百萬元的款項。

橫貫加國公路車禍 釀成五死一傷慘劇

【本報訊】卑詩省最近發生的一宗橫貫加國公路車禍，釀成五死一傷慘劇。這宗車禍發生在卑詩省西部的橫貫加國公路上。一輛由卑詩省溫哥華開往愛民頓的巴士，在行駛途中，與一輛由愛民頓開往溫哥華的巴士相撞。兩輛巴士相撞後，其中一輛巴士翻側，導致五人死亡，一人受傷。這宗車禍發生在卑詩省西部的橫貫加國公路上。一輛由卑詩省溫哥華開往愛民頓的巴士，在行駛途中，與一輛由愛民頓開往溫哥華的巴士相撞。兩輛巴士相撞後，其中一輛巴士翻側，導致五人死亡，一人受傷。這宗車禍發生在卑詩省西部的橫貫加國公路上。一輛由卑詩省溫哥華開往愛民頓的巴士，在行駛途中，與一輛由愛民頓開往溫哥華的巴士相撞。兩輛巴士相撞後，其中一輛巴士翻側，導致五人死亡，一人受傷。

海託事件 餘波未了

【本報訊】卑詩省最近發生的海託事件，餘波未了。這宗事件發生在卑詩省的海託灣。一名男子在海託灣被殺害。這宗事件引起了卑詩省警方的調查。卑詩省警方表示，這宗事件是一宗謀殺案。卑詩省警方表示，這宗事件是一宗謀殺案。卑詩省警方表示，這宗事件是一宗謀殺案。卑詩省警方表示，這宗事件是一宗謀殺案。

大風吹襲省南部 泥塵蔽空天昏地暗

【本報訊】卑詩省最近發生的一宗大風吹襲省南部，泥塵蔽空天昏地暗。這宗事件發生在卑詩省南部的溫哥華。一場強烈的大風吹襲溫哥華，導致泥塵蔽空，天昏地暗。這宗事件引起了卑詩省警方的調查。卑詩省警方表示，這宗事件是一宗意外事件。卑詩省警方表示，這宗事件是一宗意外事件。卑詩省警方表示，這宗事件是一宗意外事件。卑詩省警方表示，這宗事件是一宗意外事件。

鄧小平正式宣佈 中國將裁軍百萬

【本報訊】中國領導人鄧小平正式宣佈，中國將裁軍百萬。這宗宣佈是在鄧小平的講話中作出的。鄧小平表示，中國將裁軍百萬，以減輕國家的負擔。鄧小平表示，中國將裁軍百萬，以減輕國家的負擔。鄧小平表示，中國將裁軍百萬，以減輕國家的負擔。鄧小平表示，中國將裁軍百萬，以減輕國家的負擔。

安省保守黨被擊敗後 可就四建議提出其一

【本報訊】安省保守黨在最近的省選中被擊敗後，可就四建議提出其一。這宗建議是在安省保守黨的黨綱中提出的。安省保守黨表示，這宗建議是一宗重要的建議。安省保守黨表示，這宗建議是一宗重要的建議。安省保守黨表示，這宗建議是一宗重要的建議。安省保守黨表示，這宗建議是一宗重要的建議。

美景旅行社

MY-KING TRAVEL LTD.
204 - 10 East Pender Street Vancouver, B.C.
Telephone: 681-0611

各界友好同業先進
先臨指導
黃健健身會瑞獅助慶

美景旅行社敬約
片打東街十號二〇四室
電話：六八一—〇六一

廖盛炤窗簾公司

S.J. Lew Custom Draperies Ltd.
Window Covering Specialists
1456 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada V5L 1V8

鳴謝啟事

本公司於五月廿四日舉行新址喬遷，擴張營業，並設酒會款待嘉賓。荷蒙社會賢達，同業先進，親朋友好，惠賜花籃，盆栽，鏡屏及名貴禮品，或登報致賀，並蒙雲埠市長哈葛先生，中華人民共和國駐雲埠列位領事，雲埠洪門機構，沙堆僑安總會，廖武威堂，中華會館，文化中心等列位首長，昆仲僑團領袖，新知舊雨，親臨道賀，高誼隆情，殊深銘感，謹綴數言，藉伸謝忱。

廖盛炤窗簾公司同人謹啟

海外信託銀行(加拿大)

Overseas Bank (Canada)
612 MAIN STREET VANCOUVER, B.C. V6A 2V3 CANADA
Tel: 682-7373

海外信託銀行(加拿大)乃一管理完善，作風穩健之銀行。因受香港海外信託銀行事件影響，遵照加拿大銀行監理署指令，暫停營業兩天。現謹訂一九八五年六月十日(星期一)恢復照常營業。香港海外信託銀行則由香港政府接管，所有香港及海外各分行亦由星期一開始恢復營業。

總經理 包霖佳啟

華聲錄影公司

華聲總代理
大批傢俬平價出售

單人床褥 39' \$65.00
雙人床褥 54' \$78.00
大雙人床褥 60' \$109.00

Panasonic
樂聲牌六小時錄影帶
每條 \$7.99
還買壹箱 拾條有價議

兩件頭長沙發 \$499.
安樂椅 每張 \$199!

337 GORE AVE. VANCOUVER B.C. 669-9059
648 E. HASTINGS ST. VANCOUVER B.C. 251-1020

中國城大酒樓

China Grand Restaurant
122-128 W. Hastings Street Vancouver, B.C. V6B 1G8 Tel: 682-6288

本酒樓宗旨：明碼實價
決不將貨就價
時間由中午十二時至晚上十時

龍鳳禮堂 筵開百席
天天茶市 精美點心

本酒樓宗旨：明碼實價
決不將貨就價
時間由中午十二時至晚上十時

余正木工坭水
電話: 251-6248
政府牌照
牆身批盪
廚廁磁磚
水泥路面
磚石砌結
水喉修理
屋頂瓦仔
油漆粉刷

字。」約翰牛驚舌吞人，繼又笑道：「我是美國人，你是日本人，是中國現在最崇拜的。」兩人乘「計程車」——香港叫的士，日本叫「踏古板」的台北「計程車」，足足行了三小時餘，停在一南京東路旁。付車票，抬頭一看，不錯，是台北三年朝風雨洗刷，初次東渡來到此，起著唯西式的「第一大酒店」，小麗比，僕歐陀丁上士，獨樹，到

丁老伯哈哈笑
房果然是早已收拾乾淨，單牀
沒有了，床上亦放好了被褥，而
竟然早已開了暖爐，室內十分
奇溫。

「怎會這樣的呢？」
「伯伯伯伯……」
「我明白了，尊尼，你和我一樣，」
「我的兒子，早就給你長遠，
我會來探你的，於是你要先準備，
客席。你們二人，竟然和我預笑了！」

城市之光

蜜月重溫 (五)

已，劉嘉玲和周國輝分拆後，事業，她要搞事業，周家也求助她。周家有一個規定，每逢星期六，約定要携同了內外孫回到祖屋去。周輝一星期見一面，當然，

言。劉嘉玲見過翁姑後，每星期禮堂後，便和周太太等人打牌，有聲有氣。一次，母女自租居回自己居所，敏冰問：「為什麼要搬遷去分開不好嗎？」

「小孩子，不要問，長大了，女兒差不多相同的問題，問了，始終得不到正確答案，直到如女兒自白分手原因，當然，女兒是否得到答案，却未必知道。」

嘉玲和周國輝的分居，沒有高低之分，周國輝對自己的冷，很多時，她還逼過女兒，探問，然而，周國輝却始終不關心老

「不則下場更慘，無垢臉白如紙條，叫一聲：『小弟，你跌落！』他伸手一摸，驚見滿手鮮血，倒抽一口冷氣。」

雲明像是一隻中邪的鬼，紛紛與眾不同，立即跪拜。十指發酸已是癱瘓，喉不過氣，喘不過氣，你要死嗎？和太和竟無恙，又幹什麼？」

慢！」

劉玲一直要女兒尊重父母，結婚了，她又說：『告訴爸爸，訴他呀！』」

你們都沒降吧？

石松道長的首
得！至于石竹
豈不刃親其身

可能作準？」

「施主便無念向」

陰秀才道：「長若秀才不干涉！」

石松道長：「施主便無念向」

盟主？御座還殺不了你，要便就範？」（三六九）

大熱心強

我們首先要
光着並列的
來觀看。不
光。不過由
場光。
是，光源的
射入來的陽
反射之離光
於環境光的

國同除財部
原在吏爲之
體的表光部

團體所製作的
只有紀念意義
獻，不具法律
能蓋婚約資憑
婚界上也不能
退，只視作塗
已。所以自行
獻蓋在信封
蓋在郵票上
黃沙、新八四

諸君來函
示址為要
明服務版
可通天晚

「唔，對咁就係好啲！」
「唔，有時他
滿口無毛，這
有關係呢？」
「老羅或胡
對佢有沒有
時亦會沖出
些，花旗參
否感呢？」
「唔，該
冬下了，該
服了。鹿茸
參對患有
否飲呢？」
「婚姻」

「唔，是甚麼
問題？書是
量車之故。
靈是有過肺、
若果胃寒，
物連年有關
物，有些人吃
的食物會肚
疼食食物。」

豬肚會有些
得寒涼食物




 想考取車牌，欲馳馳無阻
 請即洽： 駕校 楊友權
萬國駕駛學校
 地址：206 東六街及滿街 223 室
 電話：254-2805
 282-0058
 聘請經驗教車師傅
 教導經驗豐富
 全埠收費最平
 學技容易快捷
 效果保證最好

安全駕駛學校
安全實用・捷法速成
筆試路試・收費公平
請電：876-8434



(MIKE)
周炳麟

徵象份身新最人名 鏢保身貼家私請聘



名流保身貼正在贈送一名顧客。

今天，人們對「名流」的定義，已不再局限於那些名聞遐邇的明星、名流、名媛、名士，而是擴展到那些在社會上、在事業上、在家庭中，都扮演著重要角色的「名流」。



艾迪曼的保身貼，是根據人體的生理結構，利用高科技的科學原理，將名流保身貼貼在人體的各個部位，可以有效地保護人體的各個部位，防止人體的各個部位受到傷害。

英國巫師令人驚異 能用火柴沐浴面珠

九世紀英國一名巫師，能用火柴沐浴面珠，這在當時可是令人驚異的。據說，他曾用火柴沐浴面珠，使他的身體變得非常健康，而且還能使他的身體變得非常美麗。

巫師能用火柴沐浴面珠，這在當時可是令人驚異的。據說，他曾用火柴沐浴面珠，使他的身體變得非常健康，而且還能使他的身體變得非常美麗。

巫師能用火柴沐浴面珠，這在當時可是令人驚異的。據說，他曾用火柴沐浴面珠，使他的身體變得非常健康，而且還能使他的身體變得非常美麗。

巫師能用火柴沐浴面珠，這在當時可是令人驚異的。據說，他曾用火柴沐浴面珠，使他的身體變得非常健康，而且還能使他的身體變得非常美麗。

分別真情與假愛

「一名心理學家說：『愛情和愛是兩種不同的感情，但愛是比愛情更深沉、更持久、更真摯的感情。』」

愛情和愛是兩種不同的感情，但愛是比愛情更深沉、更持久、更真摯的感情。愛情是短暂的，而愛是永恆的。



這隻鳥之王，對攝影師的鏡頭竟顯得如此畏縮。

美國人健康問題 控制體重最重要

美國人健康問題，控制體重最重要。根據一項最新的調查顯示，美國人的體重正在迅速增加，這已經成為美國人健康問題的一個重要因素。

引吭高歌

引吭高歌，是人們在快樂時的一種表現。它不僅可以讓人感到快樂，還可以讓人感到放鬆。



低胸的時裝仍然是荷里活女明星流行的款式。在「一百星之夜」中，圖歌惠珠(左)、安瑪烈(中)和圖歌惠珠(右)的超性感服裝，受到全場的注目。

FRESH AIR TOUR

電話: 669-5140

輕歌喚早晨旅遊團

(即第一影音舖內)

溫哥華、片打東街一三一號、131 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1T6

(台灣天祥旅行社協辦)

- 馬田叔叔始創
- 日本東京、香港
- 台灣環島
- (雙十慶典觀光團)
- 全團十一人

台灣三日兩晚，暢遊台北、台中、台南、高雄、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖等各地名勝。

出發日期：六月廿九日、七月五日、七月十一日、七月十七日、七月廿三日、七月廿九日。

特價：由一百一十八元起。

費用：由一百一十八元起。

報名日期：六月廿九日、七月五日、七月十一日、七月十七日、七月廿三日、七月廿九日。

報名地點：溫哥華、片打東街一三一號、131 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1T6。

精美印刷有限公司

G.M. PRINTING LTD.

713 EAST HASTINGS STREET, VANCOUVER B.C. CANADA, V6A 1R3

Tel: (604) 254-4441/2 Cable add: "GEMEE"

由即日起開始承接生產各種大小規格包裝紙盒

專門供應：麵包、西餅、月餅、餅乾、中國餐館外賣紙盒、水霜包、庄盒。

凡訂製五千個咭盒以上
免費在盒面加印單色廣告

價錢相宜 手工精細 交貨迅速 用料優良

龍龍苑 Dragon Arts

461 E. HASTINGS VAN. B.C. PH: 254-2218

字畫鏡架中心

浙江湖筆 正宗宣紙 中華墨汁 中英招牌 實用圖書

(藝術、醫藥、武術書籍)

金利源有限公司 GIM LEE YUEN LTD.

75 E. Pender St. Van. B.C. V6A 1S9 Tel: 685-9743

全加總經銷：北京同仁堂虎骨酒、上海十全大補酒、浙江省龍泉產青瓷

永興有限公司 WING HING CO. LTD.

280 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C. TEL: 688-6025

經營：中國土產、明爐燒烤、冰霜海產、涼果醬料、名瓷古玩、名畫古玩、丹青九散

歡迎僑胞郵電採購，代訂特種用品 電話：六八八、六〇二五

銀龍公司 YIN LONG CO. LTD.

535 GORE AVE. VANCOUVER B.C. TEL: 689-7324

新運到：燒臘肉食、園口新鮮、冰凍魚蝦、代理台灣、代理頂好、代理好公司

地址：五三五哥亞街 電話：六八九 七三二四

福隆有限公司 FOK LOONG ENT. LTD.

708 E. GEORGIA ST. VANCOUVER B.C. CANADA V6A 2A3 TEL: (604) 255-3030 255-0132

發批營專：唐山雜貨、日本冬菇、酒樓用品、冰霜海產、罐頭食品、元貝魚翅、各類蝦肉

泰興有限公司 Tai Hing Company

265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada PHONE 684-1028

新到大幫 超等味精 冰霜明蝦

國信有限公司 TRANS-NATION EMPORIUM LTD.

89 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. 682-2244

免費解答 精心配茶 馳名遠近 跌打吊痧散 中藥部由 蔡浩傳先生主理

世運分銷公司 OLYMPIC DISTRIBUTORS

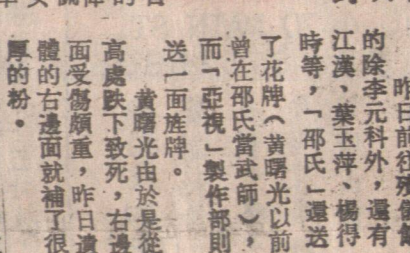
1020 Malkin Avenue, Vancouver, B.C. Tel: (604) 438-2452

批發：新到鮮靚 天壇牌石榴汁、雪豆、蓮藕、生薑、蒜子、芥蘭、馬蹄、鑽石牌即食麵、杭州菊花露、台山即食米粉、長江牌清水蓮藕、抽氣鹹菜、好味牌急凍魚丸、蝦丸墨魚丸 480g

司公食肉昌元 DOLLAR MEAT STORE LTD.

266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. PHONE: 681-1052 七天營業

本公司自置 設備一流新工場 特製白油腸及特 瘦白油腸、鮮鴨、干腸、油王臘腸、鮮蝦肉腸、臘梅、肉、臘鴨、臘腸



AAA 文件急遞有限公司
TRIPLE A COURIERS LTD.
203—37 片打街東

專車上門收派本市區各種文信及小包裹，收費便宜，例如：
由華埠收派至市中心商業區，
件兩磅以下，祇收費三元）
即收即派，比寄担保信還快
簽名收派，忠誠為僑胞服務

電話：**689-3677**

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.

- 提供一切銀行服務
- 匯款服務極速
- 港九均有分行，銀員隨時服務

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, HONG KONG

法美兩國新爭執

徐月齋

和法國，是一對國強調計劃的民主性質，與美國計劃無異。但報界仍把它視作對美國建國的「真正答覆」。不過，西歐國家的反應不一，英國的荷蘭公開表示不熱心，西德只作空頭的質問，只有比利時、意大利表示總統的支持。目前法國一個代表團將在西歐國家進行磋商，六月的同盟首腦會議（在意大利米蘭舉行）還要研究法國的計劃。

很明顯，在波恩會議召開之前，法國無論在態度上，還是在實際行動上，都已經在杯葛美國，到了閉幕會議之後，也沒有作改變。在會議散會之後，米特朗總統更對記者宣布，法國不接美方的「七點計劃」研究的邀請。由於法國的分歧，七國高峯會議未能就「星點計劃」達成一致決議，這使本想在高峯會議上尋求普遍支持的列強，遭受很大挫折。

舉行貿易會議，是美國總統這次以下年達到的首要目標。第一，關心歐洲共同體，特別是現行的農產品保護關稅。第二，貿易談判須與貨幣談判同時進行。

米特朗的理由自然於「大農產品出口國」依歸。法國是世界第一農產品出口國，在歐洲共同體內部設稅關，只對共同體以外國家課以關稅的體制下，法國農產品傾銷西歐各國，賺到大筆外匯。

法國擔心，一旦共同體內降低或取消關稅壁壘，比法國獲得更多的美國農產品，而使歐市市場落到美國人手里。因為利率高，米特朗尤為重視美貨。至於農產品，米特朗尤為重視美貨和進口費用。美對法國的升值三十生丁，法國全年的進貨費用就要增加二十生丁。而近來美元匯價扶搖直上，從一九六二年到一九六四年三月間，美元從六十二到七十一法郎上升至三十九

和法國，是一對國強調計劃的民主性質，與美國計劃無異。但報界仍把它視作對美國建國的「真正答覆」。不過，西歐國家的反應不一，英國的荷蘭公開表示不熱心，西德只作空頭的質問，只有比利時、意大利表示總統的支持。目前法國一個代表團將在西歐國家進行磋商，六月的同盟首腦會議（在意大利米蘭舉行）還要研究法國的計劃。

很明顯，在波恩會議召開之前，法國無論在態度上，還是在實際行動上，都已經在杯葛美國，到了閉幕會議之後，也沒有作改變。在會議散會之後，米特朗總統更對記者宣布，法國不接美方的「七點計劃」研究的邀請。由於法國的分歧，七國高峯會議未能就「星點計劃」達成一致決議，這使本想在高峯會議上尋求普遍支持的列強，遭受很大挫折。

舉行貿易會議，是美國總統這次以下年達到的首要目標。第一，關心歐洲共同體，特別是現行的農產品保護關稅。第二，貿易談判須與貨幣談判同時進行。

米特朗的理由自然於「大農產品出口國」依歸。法國是世界第一農產品出口國，在歐洲共同體內部設稅關，只對共同體以外國家課以關稅的體制下，法國農產品傾銷西歐各國，賺到大筆外匯。

法國擔心，一旦共同體內降低或取消關稅壁壘，比法國獲得更多的美國農產品，而使歐市市場落到美國人手里。因為利率高，米特朗尤為重視美貨。至於農產品，米特朗尤為重視美貨和進口費用。美對法國的升值三十生丁，法國全年的進貨費用就要增加二十生丁。而近來美元匯價扶搖直上，從一九六二年到一九六四年三月間，美元從六十二到七十一法郎上升至三十九

法不參加星戰計劃

本月初五，是法國巴黎波恩會議舉行入注目的地方，法國同美國在下述問題上意見分歧：由於法國的反對，美國未能使會議就召開第一輪世界貿易談判作出具體時限；又關於美國的「星球大戰計劃」，法國正式表示不參加，法美關係又再次陷於不協調。

今年三月，美國邀請西方盟國分別參加「星戰計劃」的研究，目的是爲了爭取盟國的政治支持，同時亦借機單打獨鬥，以加強美國在國際上的地位。

由於美元匯率高，第三世界經濟困難，美國希望波恩會議能夠通過明年舉行的第一輪世界貿易談判。

七月二十二日在日內瓦召開的會議，但結果却與開明希特勒的獨裁會議最後公報僅含糊其詞地說將「儘快」舉行，並沒有確定具體日期。

美國現正經濟情況，使它非常積極地主張召開新的經濟會議，來打擊保護主義，促進自由貿易。目前，由於美元匯率高，第三世界經濟困難，美國希望波恩會議能夠通過明年舉行的第一輪世界貿易談判。

法國今年首季貿易赤字一百六十八億法郎，法國迫切需要增加出口，同時需要平衡貿易和降低收支。堅持西歐共同體的關稅壁壘和降低美元匯價，則是有利的辦法。此外，經濟上的成果，則將成爲促進米特朗的社會黨在十個月後入選政黨的關鍵，法國政府必須在這個時期開闢一些事情來討好選民。這就是米特朗堅持不與美妥協的原因，法美矛盾，現在僅僅是開始。

黎巴

接受美國邀請，參觀紐約。此外，美國對歐洲各國參與研究的同時，就私下向數十家西歐銀行和工業集團進行洽商。由於美國打算在頭五年拿出二百六十億美元用於「星計劃」，對西歐工業界有很大吸引力，包括法國福祿森公司在內的多家西歐公司正式決定加入。

四月下旬，法國提出「尤里卡計劃」（即「歐洲技術共同體」），主張西歐在尖端技術領域進行合作。雖然法

聞奇塔鐵

自殺的戴維絲網，穿過鐵塔防止生後，相繼跳下了鐵塔。男的前在「練兵場」上，創下前人沒有做過的「奇迹」。

巴黎鐵塔，自一八八九年建成以來，出現過許多類似的奇聞。

在鐵塔竣工三週年之際，一位巴黎的麵包師踩着高路跑上三百六十三級台階，登臨鐵塔的第一平台。一九三三年一個當地的體育專

作爲運動員，不少人曾試圖征服這座偉大的「阿爾卑斯山」，但服役連歲的「阿爾卑斯人」，從一直到一九四四年才有四人攀登上這九百八十四英尺高的頂點。

在奇聞中也包括了不幸制刺。

一九〇一年，一位匈牙利裁縫爲了試驗他自己設計的工工資，繫着裝有彈簧的、像鋼圈梯般的斗篷，從塔上飛下去，結果摔死了。更不幸的是，至今已有大約三百六十人在塔上受傷，自殺身亡。

赤子丹心助家鄉
——記鶴山縣旅菲華僑陸乃輝

子下
炎

[illegible]

326E. 39th AVE. VAN.

價九萬二千。星期日下午二至五時開放
 三睡房另樓下一睡房。美麗屋可即入住。地
 點適中。近購物。學校。女皇公園。

MR. DIX 261-3138 晚 261-0855

DIX REAL ESTATE LTD



EDDIE SHIU
住宅: 879-3083
公司: 434-1431

MULTIPLE REALTY
LTD.

免費估價物業

蕭偉東
傳呼機: 669-0071

▲ 意連物業上賣。

▲ 二萬元生意。樓上四睡房大單位可住。60座位。有酒牌。生

▲ 埠行餐館臨半小時。月入約

▲ 中心年收入二萬餘只開價廿萬

▲ 地。租與一餐館。一汽車零件

▲ 二埠商業樓。市中心十二街旺

▲ 信萬七元。

▲ 製型原康廉。萊沙八百老雅東街。新約五年加五年四廿五元租。旺區生意好。連用器具

▲ 離半小時車程。八萬。

▲ 生意商業樓

▲ 二千呎。兩位車房。風景好。

▲ 蘭桂坊。四房。三睡房。

▲ 睡房。交通方便。十一萬餘。

▲ 列治文。NO五五威康街。四

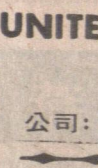
▲ 單位。近中央公園。風景優美

▲ 本拿比高尚板文八樓。一睡房

UNITED REALTY LTD. CAROL LEE

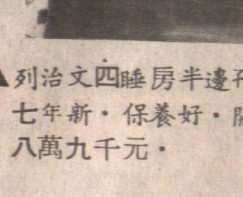
李 淵

公司: 270-8831 住宅: 274-4687



投資良機

▲ 溫哥華東區二房一廳。地點好。開價六萬五千

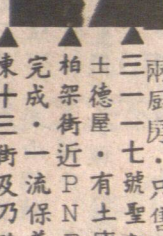


▲平過地價，業主急賣出
賣，五睡房，三浴室，
地點高尚，樓下可出租
，開價廿二萬九千。

▲列治文五年新二層屋出
賣，五睡房，三浴室，
地點高尚，樓下可出租
，開價廿二萬九千。

▲列治文四睡房半邊仔屋
七年新，保養好，開價
八萬九千元。

▲列治文中餐館出賣，全
新設備，一百五十個位
，有酒牌，地點好，租
約好，開價廿五萬元。



偉邦實業
Vantage Realty Ltd.
郭少偉 Erik Kwok
公司: 874-1431
住宅: 524-6998

▲一年新三睡房，土庫兩房一廳廚
，地大平正，東廿八街及乃無
街，開價十五萬八千。

▲近錫街及廿二街，土庫兩房一廳
土庫，開價五十五萬餘，屋正
地庫，開價十二萬餘。

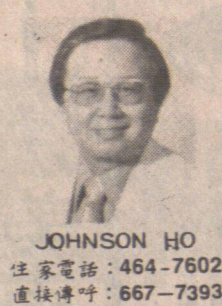
▲東卅一街近乃路，土庫三三房
，土庫完成，月租九百，廿七呎
，土庫只售十一萬九。

▲西區格朗湖街及西廿九街，豪華
巨宅，三層高，五房四廳，全
裝修，八十呎湖地，業主自住，九萬
▲鹿湖區四年新，洋裝家自住，八萬
款好材料，三層高，八房三廳，
兩廚房，只售廿二萬九千。

▲三一七號士夫連角，四大睡房
，土庫屋，只售七萬八千。

▲柏架街近PNE，三睡房，土庫新
完成，一流保養，九萬八。

▲東十三街及乃路，兩房，標準單
地，只售七萬八。



何仲生

滿堂紅實業建築有限公司

CENTENNIAL REALTY (1978) LTD.

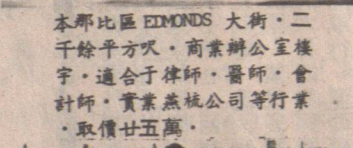
1820 BURNARD, VANCOUVER, B.C. TEL: 736-1121

信用卓著·經驗豐富



COQUITLAN高尚住宅區EAGLERIDGE

步行距離至 COQ. CENTRE 五年新屋 \$125,000.00



本那比區 EDMONDS 大街·二千

餘平方呎·商業辦公大樓·適合律師、醫師、會計師、實業家等行業·取價廿五萬



西區 Q.E. PARK 附近 CAMEL

夾近街角地段大屋·屋主退休·取價 \$230,000.00



RICHMOND 新發展區·石屋相宜

兩睡房 PARK TOWERS·四睡房及十一睡房·每 \$99,000.00

房屋柏文

工商樓宇

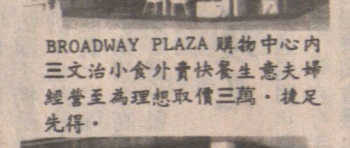
旅館酒樓

應有盡有



南本那比 IMPERIAL 大街街角

鮮花美舖生意·附近相宜林立·潛力無窮 \$39,500.00



BROADWAY PLAZA 購物中心內

三層小食外賣快餐生意·生意興隆·經營至為理想·取價三萬·提足先付



南本那比·甘密石屋大廈·地下

小型商業舖位·設備齊全·日營五百 \$49,500.00



二層·著名 ROYAL TOWERS

大飯店·生意連實業全部取價 3.6 MILLION·現金 1 MILLION 詳情請閱經紀

熱盤生意志在脫手

▲京士威大街 50 座位·唐番餐館·裝修雅緻·設備齊全·租平批發·大減價急售·一萬九千五百·平通全市·捷足先得

▲KINGSWAY 旺街夾乃路·SAFEMART 對面·40 座位咖啡餐館·有啤酒牌·東主入晚手街被迫急賣二萬有相宜·機會難逢

▲喜士定大街·50 座位·旅館餐館生意·批發·有酒牌·兼營咖啡·酒吧食物供應·東主急賣·僅取價二萬·欲購從速

PARK GEORGIA REALTY
公司: 437-9700
傅孫哲 CAP FU
住家: 430-4501



\$198,000

OAK ST 近 68th 街

▲西區上下房·八年

新每層三房·一切俱全

全新淨光猛收入好·從速·車站旁·位置優越·從速



\$92,000

3137 E. 18th AVE.

▲三十三呎地 34 年屋·

上下完成·十分美觀

土庫兩房一廳·浴室

廚房俱全

▲樓面兩層·樓上

住宅單位·在輕便快

全淨光猛收入好·從速

車站旁·位置優越·從速

▲樓面兩層·樓上

住宅單位·在輕便快

全淨光猛收入好·從速

車站旁·位置優越·從速

▲樓面兩層·樓上

住宅單位·在輕便快

全淨光猛收入好·從速

車站旁·位置優越·從速

▲樓面兩層·樓上

住宅單位·在輕便快

全淨光猛收入好·從速

車站旁·位置優越·從速

▲樓面兩層·樓上

住宅單位·在輕便快

全淨光猛收入好·從速

車站旁·位置優越·從速

▲樓面兩層·樓上

住宅單位·在輕便快

全淨光猛收入好·從速

車站旁·位置優越·從速

▲樓面兩層·樓上

住宅單位·在輕便快

全淨光猛收入好·從速

車站旁·位置優越·從速

▲樓面兩層·樓上

住宅單位·在輕便快

全淨光猛收入好·從速

車站旁·位置優越·從速

▲樓面兩層·樓上

住宅單位·在輕便快

全淨光猛收入好·從速

車站旁·位置優越·從速

▲樓面兩層·樓上

住宅單位·在輕便快

全淨光猛收入好·從速

車站旁·位置優越·從速

▲樓面兩層·樓上

住宅單位·在輕便快

全淨光猛收入好·從速

車站旁·位置優越·從速

▲樓面兩層·樓上

住宅單位·在輕便快

全淨光猛收入好·從速

車站旁·位置優越·從速

▲樓面兩層·樓上

住宅單位·在輕便快

全淨光猛收入好·從速

車站旁·位置優越·從速

▲樓面兩層·樓上

住宅單位·在輕便快

全淨光猛收入好·從速

車站旁·位置優越·從速

▲樓面兩層·樓上

住宅單位·在輕便快

全淨光猛收入好·從速

車站旁·位置優越·從速

▲樓面兩層·樓上

住宅單位·在輕便快

全淨光猛收入好·從速

車站旁·位置優越·從速

▲樓面兩層·樓上

住宅單位·在輕便快

全淨光猛收入好·從速

車站旁·位置優越·從速

▲樓面兩層·樓上

住宅單位·在輕便快

全淨光猛收入好·從速

車站旁·位置優越·從速

▲樓面兩層·樓上

住宅單位·在輕便快

全淨光猛收入好·從速

車站旁·位置優越·從速

▲樓面兩層·樓上

住宅單位·在輕便快

全淨光猛收入好·從速

車站旁·位置優越·從速

▲樓面兩層·樓上

住宅單位·在輕便快

全淨光猛收入好·從速

車站旁·位置優越·從速

▲樓面兩層·樓上

住宅單位·在輕便快

全淨光猛收入好·從速

車站旁·位置優越·從速

▲樓面兩層·樓上

住宅單位·在輕便快

全淨光猛收入好·從速

車站旁·位置優越·從速

▲樓面兩層·樓上

住宅單位·在輕便快

全淨光猛收入好·從速

車站旁·位置優越·從速

▲樓面兩層·樓上

住宅單位·在輕便快

全淨光猛收入好·從速

車站旁·位置優越·從速

▲樓面兩層·樓上

住宅單位·在輕便快

全淨光猛收入好·從速

車站旁·位置優越·從速

▲樓面兩層·樓上

住宅單位·在輕便快

全淨光猛收入好·從速

車站旁·位置優越·從速

▲樓面兩層·樓上

住宅單位·在輕便快

全淨光猛收入好·從速

車站旁·位置優越·從速

▲樓面兩層·樓上

住宅單位·在輕便快

全淨光猛收入好·從速

車站旁·位置優越·從速

BLOCK BROS. REALTY LTD.
陳官桃 435-1471 幹卡氏
BRIAN CHAN 忠誠服務 LUIZ GONCALVES
住家: 266-5797 免費估價 住家: 255-8632

▲蘇沙區·五年新·意大利建築師·五睡房·材料優越

交通方便·十五萬七千

▲雲東區新屋·五睡房·交通便價錢平·14萬九千

▲乃街·交通便·房屋堅固·六睡房 44x115·十四

萬四千

▲雲東區·房屋翻新·款式新·三睡房·土庫一睡房

十一萬五千

▲香橋區·11年新·五睡房·四浴室·60x110·全

部完成·價錢平·十七萬七千·3140 東 62 街

星期六二至四時開放

▲新屋五睡房·意大利建築師·一等材料熱水暖氣·

紅瓦十六萬九千·832 E. 23rd 星期日午二至四時開放

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

十二萬·列治文第三路·急賣三萬八千

▲生意好機會·電器美容院·各樣齊備·每年生意若

蘇軍擊潰阿國游擊隊 為要塞解圍進佔基地

【巴格達十四日電】此間之報告稱，蘇聯軍隊已擊潰阿國游擊隊，並佔領了該地區之重要基地。此間之報告稱，蘇聯軍隊已擊潰阿國游擊隊，並佔領了該地區之重要基地。此間之報告稱，蘇聯軍隊已擊潰阿國游擊隊，並佔領了該地區之重要基地。

最後一批以軍 經已撤出黎國

【以色列十四日電】以色列軍隊已撤出黎巴嫩，並佔領了該地區之重要基地。此間之報告稱，以色列軍隊已撤出黎巴嫩，並佔領了該地區之重要基地。此間之報告稱，以色列軍隊已撤出黎巴嫩，並佔領了該地區之重要基地。

中國擬實施 身份證制度

【北京十四日電】中國政府擬實施身份證制度，以加強對人口之管理。此間之報告稱，中國政府擬實施身份證制度，以加強對人口之管理。此間之報告稱，中國政府擬實施身份證制度，以加強對人口之管理。

地震引發石牆倒塌 南非金礦八人喪生

【約翰內斯堡十四日電】南非金礦發生地震，引發石牆倒塌，造成八人喪生。此間之報告稱，南非金礦發生地震，引發石牆倒塌，造成八人喪生。此間之報告稱，南非金礦發生地震，引發石牆倒塌，造成八人喪生。

因洩毒令逾萬印人受害 轉交紅十字會處理

【新德里十四日電】印度政府因洩毒令，造成逾萬印人受害，現已轉交紅十字會處理。此間之報告稱，印度政府因洩毒令，造成逾萬印人受害，現已轉交紅十字會處理。此間之報告稱，印度政府因洩毒令，造成逾萬印人受害，現已轉交紅十字會處理。

加州七胞胎嬰兒 又有一病逝世

【美國加州奧克蘭十四日電】加州七胞胎嬰兒中，又有一病逝世。此間之報告稱，加州七胞胎嬰兒中，又有一病逝世。此間之報告稱，加州七胞胎嬰兒中，又有一病逝世。

中國擬五年內 普及法律知識

【北京十四日電】中國政府擬五年內普及法律知識，以加強法治。此間之報告稱，中國政府擬五年內普及法律知識，以加強法治。此間之報告稱，中國政府擬五年內普及法律知識，以加強法治。

美前總統卡特 將和會和平統一

【華盛頓十四日電】美國前總統卡特表示，將致力於和平統一。此間之報告稱，美國前總統卡特表示，將致力於和平統一。此間之報告稱，美國前總統卡特表示，將致力於和平統一。

中國西德總理 舉行首次會談

【柏林十四日電】中國與西德總理舉行首次會談，討論雙邊關係。此間之報告稱，中國與西德總理舉行首次會談，討論雙邊關係。此間之報告稱，中國與西德總理舉行首次會談，討論雙邊關係。

香港主要股票行情

六月十日收市價
匯豐 795 置地 570 金銀指數 128289+3644
怡和 1160 太古 2290 遠東指數 711064+20161
和黃 2450 長實 1650 恒生指數 159257+5002
會德豐 九倉 635

6月10日 股市貨幣行情

項目	行情	項目	行情
香港恒生指數	1571.32 + 29.32	美金計算	白銀 6.15
美元對港元	7.77	黃金 313.25	
加元對港元	5.65	多倫多綜合指數 TSEC	2723.7 - 14.45
加元對美元	73.32	T.D.BANK	22 7/8 - 1/8
紐約道瓊斯工業指數 DOW JONES INDUSTRIAL INDEX (DJII)	1318.43 + 2.02	SEAGRAM	55 1/2 - 1/2
GENERAL DYNAMICS	74 - 1/8	STELCO	20 Unchanged
DELTA AIRLINES	48 5/8 - 3/8	NORTHERN TELECOM	49 5/8 + 1
GENERAL MOTORS	74 5/8 Unchanged	CP ENTERPRISE	30 1/8 + 1/8
UNION CARBIDE	41 1/4 + 1/4	ALCAN	33 1/4 + 1/8
I.B.M.	127 3/4 + 1/4	CAMPBELL RED LAKE	27 3/8 - 1/8
HOLIDAY INN	53 3/4 - 5/8	IMPERIAL OIL	49 5/8 + 1/2
CITICORP	48 7/8 - 5/8	NOVA CORP.	6 1/2 Unchanged
3M	78 5/8 + 1	BELL CANADA ENTERPRISE	43 7/8 - 7/8
PHILLIPS PETROLEUM	38 7/8 - 1/8		
BOEING	68 3/4 Unchanged		

資料提供：加拿大宏發證券公司
RICHARDSON GREENSHIELDS OF CANADA LIMITED
新址：Suite 900-1100 Melville St. Van.
UREY CHAN 669-9400

德信參茸國藥行

TECK SHUN TRADING CO. LTD.
華埠片打東街138號 電話：687-6977

由陳奕能中醫師主理
統辦

參茸補品 地道藥材 京果海味 成藥藥酒 唐山雜貨 貨品齊全

新址擴張誌慶

中山安堂

林健龍

地址：507 MAIN ST.

華隆有限公司

WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C.
電話：255-6010, 255-6571, 255-6572

歡迎遠近採購 寄送貨快捷

總經銷金冠牌
三牙或咸魚
香味

中國各類有頭蝦、青島大對蝦、大小西士扒蝦、大小西士龍蝦、急凍香港鮮魷、去衣鮮魷、常備各種魚類、紅衫魚、紅魷魚、黃花魚、生魚、帶子、墨魚、獅子魚、墨魚

火石膠輪店

FIRESTONE STORES
2886 COMMERCIAL DRIVE
VANCOUVER, B.C. V5N 4C5

免費檢查車輪制及免費估價

全部汽車修理及調整、修理車制及轉車筒、按裝冷氣機及修理、專按裝膠輪。

電話：約定期間內均受。服務時間：星期一至六，上午八時至下午五時

TERRY WONG
SERVICE MANAGER
872-8551

中山投資公司

CHUNGSHAN INVESTMENT CORP.
Ste. 512 - 88 E. Pender St.
P.O. Box 1200
Vancouver, B.C. V6A 1T1
Telephone: (604) 689-8899

中山投資公司有專人負責研究股票市場，對各上市公司股票作深入調查，為閣下提供正確資料，協助有興人士運用其資金，獲得合理的收益。歡迎來信或電話查詢，有華語職員解答，不收任何費用。

利昌海產公司

片打街東式陸零號
電話：六六九一六六零

新到大批
特價急凍蟹肉
澳洲新鮮帶子
中國對蝦
青島銀白鱈魚
各類鮮明蝦球
中國游水魚
游水新鮮海鮮
應有盡有

大西方米廠

WESTERN RICE MILL LTD.

專營米業
分銷批發 歡迎比較
泰國美女牌香米
金龍牌最高級香米
苗米品級繁多齊全
廉價實惠誠誠服務

久負盛名老牌：
AA牌 嘉禾牌 古塔牌
玉蘭牌 蓮花牌 五羊牌
國寶牌 花籃牌 雄風牌
澳、美、泰、秘等國綠豆
嘉禾牌、蒜蓉、花生
嘉禾牌、銀耳等

地址：1000 PARKER ST. VANCOUVER, B.C. V6A2H2
電話：(604) 251-6341, 251-6342 CABLE: WESTRICE

一廳雙層，玻璃二個型號，並贈送二套書櫃，玻璃及洗衣機乾衣機。富康等，開價十六萬九千元。地寬，高尚區向南屋，樓上三睡房二廳，土庫三睡房一廳，後院大松樹林立，如居世外桃源，開價十五萬六千元。好角入息，位P15區，地段33x121，近交通和學校，樓上二房一廳，樓下二房一廳，開價九萬六千元。堅固舊屋，位域多利街夾查街附近，用過地段，樓上二睡房一廳，樓下二睡房一廳和廚房、廁所，可出租，增加入息，價九萬五千元。新建靚屋多間，位東區，標準地段紅瓦屋頂，熱水暖氣，雙層玻璃，裝修好土庫，材料上乘，價錢公道，欲購從速，預防市價上漲。近唐人埠商業樓，地段20x120，樓上房間收租約三十元，舖面可改批發或零售生意，價十八萬九千元。

自本年三月當局實施新法後

在以前，外幣儲戶只能支取人民幣本息。今年三月，廣東、福建、上海、北京四省市首先實行外幣存款鈔取，並以外幣支付利息的新辦法，廣東省外幣儲戶顯著增加，總金額達六百六十二萬美元（未包括特區境內居民外幣存款）一千零七十五萬美元，而去年底外幣存款總額只有七十七萬五美元。

佈的個人定期外幣存款利率計付，略低於港澳地區銀行存款利率。廣東省外幣儲戶存半年期的佔百分之八十。

目前廣東省辦理外幣鈔存款取業務的僅限於中國銀行，另一家事業銀行、工商銀行也在中山、佛山、順德等市縣試辦此項業務，但尚未經外匯管理局正式核准。

楊家將後代

收徒教授楊家槍

居多。在存款總額中，外幣現鈔存款佔九成九，其中港幣存款佔八成四。外幣存款也以大額為主，全省平均每筆金額為四百多美元。至目前為止，前來辦理外幣

（中國新聞社太原六月十日電）宋朝名將楊業第三十六代孫楊海保，已招收了三十名徒弟，教授一百二十招的「絕命槍」法。

五十六歲的楊海保

島多

蝮蛇係劇毒蛇，每條蛇重二百五十克，長一米左右。

目前，島上已建立長期考察基地，有科學人員十餘人，正在系統地對蛇島的形成、蛇島的生態習性和繁衍、藥用價值，以及島上的地質、地貌、植物生態情況進行深入研究。據科研人員考察發現，盤踞在蛇島崎嶇陡峭的六條山溝中的腹蛇，「五不來往」，各自都有其固定的棲息場所。科研人員曾把作過標記的蛇，移到幾百米外，經過幾天或十幾天後，它們又回到原棲息地，這說明蛇島上腹蛇持有的回歸習性。

據最近考察，蛇島上有海鷗、雨燕、斑鳩、黃腹鵝等鳥類八十餘種，其中留居蛇島的海鷗十萬隻。

中國新聞通訊社供稿

著名古堡均掛中國國旗

趙紫陽總理一行，在抵達西德的翌日（六
九日），即乘豪華大型「萊茵」號遊覽船暢遊
茵河。

葡萄美酒表友誼

萊茵河上游小鎮碧根，一位穿著古文明服飾的少女，拿起一隻盛載著當地出產的白葡萄酒的古老銀杯，請中國總理喝一口。這位漂亮女名安妮達，是今年該鎮選美選出的「葡萄酒公主」。

碧根素有「葡萄酒之城」的稱號，盛載葡萄酒的銀杯亦有一段歷史，原來該銀杯在一九三三年時德國總理與登陸訪問此小鎮時，便用該杯過葡萄酒，自此之後，凡有大人物到訪，均以此作為歡迎儀式。

當趙紫陽乘坐的遊船沿

和其它遊艇上的許多遊客紛紛向船上的中國揮手致意，而趙總理亦揮手致意，遊船靠岸後總理親自到船頂的駕駛室，與船長握手向他感謝，一名西德記者說，中國總理很平易近人。

在科爾家鄉作客

趙榮陽總理的萊茵河之旅，最後一站是來到總理的家鄉。

總理的家鄉坐落在路德維希港馬爾巴赫路的住家是一座兩層小樓，周圍環境幽靜，園內花木茂盛，總理經常在這裏和家人一起休假期。據說，總理很少接待外國元首及領導人到他的家鄉，於是總理認為趙總理親自安排的一項特別

趙總理將乘直升機遍訪七大州

趙總理在西德的八天行程，將要跑遍全西德，個州，十多個城市，西德方面對趙紫陽總理的訪問，安排得很周到，凡是穿州過市的旅都是乘搭西德邊防警察提供的直升機或聯邦提供的專機。

228 ABBOTT ST. (GASTOWN 活活公司後門斜對面) 訂座電話: 684-1044
684-1840

敬母酬賓席	貳大熟芬	紅燒雞絲翅	生炒牛柳	百年鴻運	足十二位用
特價	翡翠明蝦	美沖龍蝦會	清蒸海上鮮	飯香桃伊	
128.00	桂花炒鳧	紅燒雞絲翅	當紅炸子雞	飯香桃伊	

足八位用

紅豆沙
生炒雞絲飯
蝦醬
椒絲炒菠菜
當紅炸子雞
豉燒琵琶鴨
中式焗牛柳
時菜炒蝦球
太子海皇羹

特價

合時六名菜

68.00

生日酒席一律奉送壽包和生日旦糕

還有老火湯
每碟 3.50
菠蘿古老肉
炸菜肉絲
銀芽炒三絲
北菇蒸滑雞
時菜牛肉
王柳石斑塊
家鄉小菜
隨叫隨蒸
點心全日供

營業時間：由上午十一時至晚上十時 七天營業

雙喜食品廠
 Double Happiness Foods Ltd.
 427 Powell St., Vancouver
 Phone: 253-4424

正宗香港式高級食品
 新鮮河粉
 全蛋生麵
 上海麵類
 雲吞皮
 春卷皮

逢星期二休息

 **新都城** 海鮮酒家
NEW CAPITAL CHINESE SEAFOOD RESTAURANT
158 E. PENDER ST. VAN. B.C.
TEL: (604) 681-1828
天天茶市 • 中午快餐 • 生猛海鮮
精美小點 • 壽筵喜酌 • 豐儉隨意

每席：足十位用 壹百貳拾捌元	特價酬賓席			
甜	干燒伊麵	楊州炒飯	清蒸大石斑	巧燒京都扒
絲苗白飯	菜遠豉汁蒸	老火例湯	炸子肥鷄	炸子肥鷄
品	清蒸石斑	四和菜	沙爹牛肉	生炒八珍
			甜苗白飯	五羹帶子
			品	奶油焗肉蟹
特價：27.95				特價：41.95
早上茶市供應粥粉麵飯 一律免茶				
營業時間：上午十時至晚上十時·逢星期三休				

廠麵旗花
 NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD
 355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C.
 PHONE 684-9820

五花雲花燕燕鮮鮮新幸
 十旗吞吞氣氣氣雲春鮮運
 九乾炸炸炸炸炸春捲蛋餅
 十乾麵麵麵麵麵麵麵麵麵
 扎麵麵麵麵麵麵麵麵麵麵

零沽批發 索辦歡迎

新城餅家餐室
NEW TOWN BAKE & RESTAURANT
168 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
TEL: 689-7835

著名紅豆冰 呂宋什菓冰
各式麵飽西餅 中西結婚禮餅
時備精美餅卷 歡迎僑胞惠顧
營業時間：上午八時半至晚上九時。
逢星期日休息。

● 特 設 ●

粥粉麵飯 巧手小菜
中午快餐 冷熱飲品
各式小食 應有盡有

銀禧小食店 (點心屋)
SPOTLIGHT RESTAURANT «DIM SUM HOUSE»

天天茶市
出爐麵飽
粥粉麵飯
堂食外賣

供應各款精美點心
咖啡茶座
經濟小菜
無任歡迎

舖外停車場・免費泊車・免費送餐
 * 歡迎熱心發行・款色多・
 特價優待 *

3048 KINGSWAY (夾 RICHART) VANCOUVER, B.C.
 PHONE: 430-0443

營業時間: 星期一至星期五 8am. - 9pm.
 星期六・星期日 9am. - 9pm.

桃園餐室
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver, B.C.

無任歡迎

陶陶酒家
102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030

地址：雲高華
壹〇二號
片打東街

大饕餮
小酌
悉從尊便

食譜精研

 **漢宮大酒樓**
KINGSLAND CHINESE RESTAURANT
927 Granville Street Vancouver, B.C. Tel: 687-6675

慶祝十一週年紀念
 由四月廿五日開始
 四十天驚人
 大酬賓
 中午茶市，咸甜美點
 （除飯級外，紙實一元一角）
 茶實及點心，名茶有：普洱、壽眉、茉莉、水仙、鐵觀音、任君選擇。
 晚飯推出超值產品，特價酬賓實屬超值實惠，菜式如下：

上湯焗龍蝦 二湯羹 椒鹽焗中蝦 龍蝦實蒸窩	奶湯焗生蠔 椒鹽焗中蝦 揚州炒飯 蜜瓜炒鴨片 當紅子雞 五蘭合炒時蔬 清蒸游水斑	鮮龍蝦大沙律 二湯羹 金銀鮮麻鴨 玉掌美人魚 清蒸游水斑	紅燒乳鴿 雙鳳隔湯 蜜瓜炒鴨片 當紅子雞 五蘭合炒時蔬 清蒸游水斑	奶油焗海鮮飯 冰花木瓜燉雪耳 四式美點
--------------------------------	--	--	--	---------------------------

超值貴賓席 \$328

 金馬餅店 茶餐廳

GOLDEN HORSE
Bakery & Restaurant Ltd.
溫哥華緬街416號
416 Main St. Vancouver B. C.
V6A 2T4 Canada Phone 683-7262

麵飽西餅 結婚禮餅
生日蛋糕 精美餅券
冷熱飲品 香滑雪糕



喜萬年酒樓
KING'S GARDEN RESTAURANT
669-4132 溫哥華華埠 奇化街二三

夏季高級酬賓席

兩盤 五加皮酒釀蝦片
當紅魚肚羹
蜜肉炸子雞
中美鮮蝦仁
清蒸大石斑
揚州炒飯
杏仁凍豆腐
美點及蓮
特價九十九元
足十位用

菜六和

瑤柱生翅羹
肉鮮生菜包
京都鮮肉片
時菜鮮肉片
清蒸白鮑
絲苗白飯
杏仁凍豆腐

特價 \$41.90

茶市時間：早：七時半至下午三時，
晚：下午五時至晚上九時半

聖誕新年，照常營業

凡惠顧酬賓席，奉送精美木製日曆一個。

週二休

238 KEEFER ST. VANCOUVER B.C.

正宗韓國菜館

著名

韓國式 B.B.Q.
自助火鍋
情調幽雅


Korean gardens

電話: 255-5022 255-8625
845 E. HASTINGS ST., VAN., B.C.

七天營業: 由下午五時至晚上十一時
星期一至五: 特設午餐 由正午十二時至下午二時

廣東餐館
KWANG TUNG RESTAURANT
137 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話: 682-1514
晚飯增設各種煲仔飯
大煲 (足二人用) \$7.85
細煲 \$4.25
腊腸腊肉雞飯
腊腸腊肉腊鴨飯
羌蔥窩蛋牛肉飯
咸魚腊味飯
酬賓席: \$79.00 足十位用
另增設四寶碟頭飯 \$3.25

B. C. Royal Cafe
119 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
Phone: 681-3953

雲
秘
書
賁
路
蔡
根
璣
遂
立
正

天
上
人
間

食
在
秘
書
賁
路

住
在
大
溫
哥
華

四
時
有
不
謝
之
花
五
節
有
長
春
之
草

[illegible]

生意機會
公司徵聘全加郵政代理
工作在家，時間自由
年入可達三萬元左右
有意者請親臨或函索
詳情請回函郵寄
J.F.D. Co.
P.O. BOX 1284,
STN. A VAN. V6C 2T2

急聘男企
聘請有經驗男企
企名：親到
一八九五號喜士
定東街。彭洽。

請經驗車衣
車衣設計及製作
到 JONES TINT &
AMINO LTD. 2034 W.
11th Ave. L.S. SANDR
731-5311 或 670-055
2366 4705

請女傭人
待遇優厚
請到 3111
電話：678-8000

卑詩北部
卑詩北部
電話：678-8000

川榮炒麵及企柏
川榮炒麵及企柏
電話：678-8000

聘請
聘請
電話：678-8000

莫王
莫王
電話：678-8000

萬成肉食中心
MAN SING MEAT CENTRE
片打東街 二二四號 電話：681-4491
經於一九八五年四月十九日(星期五)

真味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

本報廣告
本報廣告
電話：678-8000

內障眼特效藥
內障眼特效藥
電話：678-8000

辭職啟事
辭職啟事
電話：678-8000

余景輝會計師
余景輝會計師
電話：678-8000

新張營業
敬請光臨指導
七天營業 貨真價實
顧客至上 服務週到

真味齋臘味製造廠
真味齋臘味製造廠
電話：678-8000

內障眼特效藥
內障眼特效藥
電話：678-8000

辭職啟事
辭職啟事
電話：678-8000

余景輝會計師
余景輝會計師
電話：678-8000

余景輝會計師
余景輝會計師
電話：678-8000

廣東省中國旅行社
廣東省中國旅行社
電話：678-8000

中英洗地毯
中英洗地毯
電話：678-8000

上海裁縫
上海裁縫
電話：678-8000

高雅洋服
高雅洋服
電話：678-8000

何桐攝影院
何桐攝影院
電話：678-8000

何桐攝影院
何桐攝影院
電話：678-8000

哀謝
哀謝
電話：678-8000

哀謝
哀謝
電話：678-8000

哀謝
哀謝
電話：678-8000

哀謝
哀謝
電話：678-8000

哀謝
哀謝
電話：678-8000

哀謝
哀謝
電話：678-8000

哀謝
哀謝
電話：678-8000

哀謝
哀謝
電話：678-8000

哀謝
哀謝
電話：678-8000

哀謝
哀謝
電話：678-8000

哀謝
哀謝
電話：678-8000

哀謝
哀謝
電話：678-8000

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C. (近唐人街)
往嚕世外甘
盡享人間福祿

孟碧珊殯儀館
Mount Pleasant Chapel
306 E. 11th Ave. Vancouver, B.C.
電話：876-2161

榮僑花舖
Louie's Florist
371 E. Hastings Street
電話：683-5124

文華花店
Mandarin Florist
154 E. Pender St. (China Town)
電話：687-9605

鋪花運月
LISA FLORIST
3903 KENNEDY ST. VAN. B.C.
電話：872-4124

香蜜湖內馬場已動工興建

尤督歸港拒評海託
暢述訪英收穫

檢討進度確保執行協議決

夏鼎基最擔心「天上掉餡餅」，他反對夏鼎基提出難民專員公署高級專員何特雲午餐，向他提出減少本港越南難民數目的建議。

港督說，英政府目前正等待有關越南難民問題委員會的報告結果，然後始作決定。

白日來曾經
總理趙紫陽
中國外長吳



進了經

確保中英雙
港督曾經
和鍾士元
港督亦與日
有交遊

心也

當記者要求港督對立法局(權力)和特權，現在安排發表意見時，港督說：「現正與安省長及英外交部交換意見。」在草率恢復二讀和總結之前，還有兩星期時間讓公眾發表更多意見。

記者又問及港督有否執行基本法。非守衛兩議員加入中英聯合聯絡小組一事提出意見時，港督回答沒有。他強調，他沒有參予這方面的討論。

但英政府已多次重申，該小組基本上是另一組織。

另有機政司夏理斯爵士昨日是最後一天上座。他在機場迎接港督返港時，神情鬆弛地說起來手舞足蹈、如繡士元、方寸躍用人海觀摩大慶象。記者形容他，過去兩天兩人浮上海紀儀行的護手「熱山容」，今回港後可以「卸掉」了，所以一風塵一起飛。後來，他又說意氣神爽，選出動盪靈奇提醒他，快快好好休息，一個假日，港督要回來過渡期。

直落亞逸向記者寫發談話時，夏理斯站在一旁旁聽至深夜。雙眼像站不穩似的，在他走後，他的腰駝神經，表露無遺。

中區總督續來電記者昨日下午，在下榻的奧利士酒店舉行。記者招待會上，談話，他在與戴卓爾夫人舉行會談時，曾討論到香港問題，儘管用「首相總理」與戴卓爾夫人，在這方面的時間不多，談到香港已訂明的簽但談話的內容，十分重要，而戴卓爾夫人更表示，聯合聲明都使中英兩國贏得了美好的聲譽，趙素潔與戴卓爾夫人有同感，雙方都相信新成立的中英聯合聯絡小組必能很好地完成雙方政府所賦予的使命。

【本報特訊】中國國務委員兼國務院港澳辦公室主任錢鵬飛，昨日下午在北京人民大會堂，會見以法律師李柱銘為團長的香港法律師姬鵬飛會見會談。李柱銘訪港期間，香港法律師團如香港進行友好，保本港參

本法起草委員會三位法律界代表之一，其餘兩位是廖廣孫及李福善。

接管海託適當

銀行監理 加強監督

【本報訊】滙豐銀行董事局主席沈明波，海外信託託行的事件，多少影響港人的信心，但他認為政府接管是適當的。

沈明波昨午在滙豐銀行網棚揭幕禮後稱，滙豐銀行制度並非十全十美，為避免事件重演，銀行監理處應增加人手，儘量加強監督工作。他強調，防止銀行危機重演，並無神奇方

處應加人督消滅危機

圖 5

而，全方面的銀根例不斷改變，香港亦不例外，有辦法正順着這個方向走。他說，動用一十萬元挽救一間銀行，並非霍禮義說得容易。

制訂銀行新法防止類似海託

【本報特約】銀行界：新的銀行法例出現。港府首先改善對付有因。理事會主席霍禮義透露：海託的預先釐清步驟，將能在年底制訂新的銀行的預先釐清步驟，使當局能更快地採取措施，防止問題惡化。

銀行事件重演。

霍禮義昨晚在一個電台節目中表示：當局一展，知會受調查銀行，直接就有就銀行監管及改革，使他們能及早正面問題進行廣泛諮詢。

有意加強銀行法例，一種海託事件對比給予。

推動力，生今年底將有常行動動，是否有跡

大例，管理人的費用，但會員費都刪去。他認為，他不清楚海託是否本港的第四大銀行，至於其規模小。至於海託的業務情況，由於道見報披露，目前無法評論。

豐平日已開始振手其業務。

底前

初法例

事件重演

他顯示外國銀行撤離本地，非常困難；當靈儀表示，信心是一樣非常脆弱的東西，需要小心保護，本港現行的情況良好，需要繼續穩定。香港被認為在國際銀行界之間扮演一個重要角色。

港聞

個在世界上具有權威的銀行監督制度的角色。這種信心是不能失去的。如果讓海託倒閉，果堪憂。

他又說，政府各方對於通過該項接洽方案都是很勉強的，而且目前清楚地表明不為例。不過他也不能保證銀行將來再沒有問題發生。目前本港沒有一個銀行的通有像海託的問題。本港銀行自八三及八四復得的不景後已回復得快。

靈儀指出，海託顯規模頗大，當局將繼續關注關於該銀行一連串的貸款給予一個多尼加貸款公司的性質及其其他貸款的質素及其他。

【本報訊】香港馬場建設好去未長，著名商場馬九將在香港興建馬場，開辦業餘及專業賽馬，賽事形式以本地賽馬業餘時期為主，馬場建設則参照澳門賽馬車場，預計半年後完成。

這個位於深圳香雲湖渡假村內的業餘賽馬場，面積大約為香港活合，正在整理環境。九表示，為了使賽馬活動生活化，向國際業餘賽馬協會申請，亦便該會派員認可本地港後馬匹及騎師專家及賽馬人材，包攬策劃本港港後騎師到當地比賽。

馬發燒友入會後，更可到馬房接見牧人包辦，相信更有一番風味。

馬九強調，業餘賽馬雖說博彩，仍是以娛樂為主，營業對象以本地人為重，內地人士不能參加投注。有關投注額、配下，有開設註冊中心，初步計百分之十五稅金，業餘賽馬是深圳市政府抽取百分之十五稅金，業餘賽馬亦收取百分之十五作利潤，其餘百分之七十全歸於馬主。為免抵觸對外監管條例，馬送出的彩金，只能在內地花紅，或購買帶返港。因為這種順遊

香港馬場
發燒大
業餘搏
務求達

「得彩趣趣地
建到國際水準
與大陸馬同角逐
及可自養自騎自賺」
各博彩性質，「趣趣地」港建策師研究過如
玩撲克」。他歡迎香港、臺灣馬場已「取得
牌照」到深圳看發展和資料，會負責興建
馬評家所，更歡迎電台、賽馬場的馮九，
能直接開放比賽過程。
有關場內設備，當然、沙漠馬場和草地兩種
不能與香港馬會相比。可容八至十四匹馬
馮九說，在開辦初期，可容八至十四匹馬
來除賽馬，會不購置、賽馬場，而且賽道平
電單車，只以黑板及的不斜板。
畫顯示各賽馬場的估計。
「如果人們對賽車反、行近澳門賽馬部經
歷激烈的話，才會考慮、賽車事故頻繁
應聽取的話，才會考慮、馮九，一生與賭有
故。早前，馮九已與香、他自承十二歲開始

，十八歲開始賭馬。此後廿多年，世界各地著名賭場，包括美國的拉斯維加斯等地，他都時時可見他的踪跡。我試過一輪押千千萬萬，也試過一夜間輸去沙咀巨額物業」，他也試過預備一百萬美元去美國預備買一幢豪宅，結果萬家樓還沒完工，那百萬元便在拉斯維加斯輸光。馮九提起自己賭博的經歷，一派豪氣，賭徒把他的一生充滿傳奇色彩，起伏不定，但他屢敗屢戰，可說是標準賭壇名將。仔性格，際此階段，檢點太多，近年馮九仍是點多輸少。馮九云九已絕跡賭場，一心攬生意，但他也知道自己正在賭，賭一生最大的一鋪。開設深圳業餘賽馬場。

銀行界也有形勢現仍的問題。問及八、九及一二年度的銀行已出現呆帳，雖然在八十年代初，他解釋，在提高去年業務報告，知道該銀行的實力薄落。但去年該行換了新的董事及助手，意圖圖強之舉。政府設立一筆銀行撥款，以幫助聯邦政府，免開動的銀行，約納入金線，需備立這種制度，需備立這詳細的檢驗才能放貸。如果設立，只會使放貸程序，銀行容易「過信」，對銀行戶可以保障，只對銀行戶之間，場就不能照顧得到，銀行界信心有所影響。

PLAYBOY.	Christian Dior		VIENNALINE [®] 231E	sport design C424L	CARRERA [®]	<i>Silhouette</i> MODELLBRILLEN	FRITZ West Germany
-----------------	----------------	---	---------------------------------	-----------------------	--	------------------------------------	---

總店：片打東街242-4號 683-6858-59
列治文分店：甘比夾第五路 278-4200

國美行流「物藥家計設」 師劑藥業專名兩 捕被品毒造人製

燕荒田粟響使可物毒新說家專

【本報多倫多訊】一名美國設計藥物專家，因製造毒品被捕，警方在該專家家中搜獲價值一百萬元的毒品。警方表示，這名專家在過去幾年中，利用其專業知識，設計出多種新型毒品，並在美國各地銷售。警方在該專家的家中，發現了大量的毒品原料和成品，以及一些與毒品交易有關的文件。這名專家目前已被警方拘留，並面臨多項指控。警方表示，他們將繼續調查此案，以打擊毒品貿易。

【本報多倫多訊】一名美國設計藥物專家，因製造毒品被捕，警方在該專家家中搜獲價值一百萬元的毒品。警方表示，這名專家在過去幾年中，利用其專業知識，設計出多種新型毒品，並在美國各地銷售。警方在該專家的家中，發現了大量的毒品原料和成品，以及一些與毒品交易有關的文件。這名專家目前已被警方拘留，並面臨多項指控。警方表示，他們將繼續調查此案，以打擊毒品貿易。

震驚日本社會的現象 校園欺侮事件嚴重

【本報多倫多訊】一項由日本社會學家進行的調查顯示，校園欺侮事件在日本社會中日益嚴重。調查發現，在過去幾年中，校園欺侮事件的發生率顯著增加，且受害者的年齡也趨向於低齡化。調查還發現，校園欺侮事件的發生，往往與社會的變遷和價值觀的轉變有關。專家指出，校園欺侮不僅對受害者的身心健康造成嚴重影響，也對社會的未來產生負面影響。因此，社會各界應共同努力，採取有效措施，減少校園欺侮事件的發生。

英婦人訴訟獲賠償 麻藥師沒有注射止痛劑

【本報多倫多訊】一名英國婦人因在手術中未獲注射止痛劑而訴訟，法院裁定該婦人獲賠款。這名婦人表示，她在手術期間感到極大的痛苦，但醫護人員卻沒有給她注射止痛劑。法院在審理後認為，醫護人員的行為違反了醫德，因此裁定該婦人獲賠款。這起案件引起了社會的廣泛關注，也引發了對醫療倫理的討論。專家指出，醫護人員應始終將病人的痛苦放在首位，並採取有效措施，減輕病人的痛苦。

各地消息

日本大橋落成典禮發生悲劇 飛機失事墜海

【本報多倫多訊】日本大橋落成典禮發生悲劇，一架飛機在典禮期間墜入海中。這架飛機是在飛往日本大橋的途中，因故墜入海中的。機上人員全部獲救，但飛機已嚴重損壞。這起事故引起了社會的廣泛關注，也引發了對飛行安全的討論。專家指出，飛行安全是民航事業的生命線，必須採取有效措施，確保飛行安全。

載登刊周氏珍英 片照母空蘇

【本報多倫多訊】英籍空軍少校周氏珍，在空難中喪生，其家人近日獲得了她的照片。這名空軍少校是在執行任務時，因故墜入海中的。她的家人在獲得了她的照片後，感到非常欣慰。這起空難引起了社會的廣泛關注，也引發了對飛行安全的討論。專家指出，飛行安全是民航事業的生命線，必須採取有效措施，確保飛行安全。

母祖老姦強 悔議上庭法

【本報多倫多訊】一名女子因強姦其祖母而被起訴，目前正考慮是否上庭辯護。這名女子被控在過去幾年中，多次強姦其祖母。她的祖母在遭受了多年的痛苦後，決定向法院提起訴訟。這名女子目前正考慮是否上庭辯護。這起案件引起了社會的廣泛關注，也引發了對家庭倫理的討論。專家指出，家庭成員之間的性侵犯，對受害者的傷害是巨大的，必須採取有效措施，保護受害者的權益。

年輪與「死亡天使」不合 聖保羅神屍體 身份仍未揭曉

【本報多倫多訊】一名在聖保羅被發現的神屍體，其身份仍未揭曉。這具屍體是在聖保羅的一處偏僻地方被發現的。警方在發現屍體後，立即展開調查，但至今仍未確定這具屍體的身份。警方表示，這具屍體可能與一起未解之謎有關。專家指出，這具屍體的發現，引起了社會的廣泛關注，也引發了對神屍體現象的討論。

瓦頂有雪屋內有火 老人幽會 頻密又浪漫

【本報多倫多訊】一名老人因屋頂有雪而引發火警，警方在現場發現了老人幽會的證據。這起火警發生在一個老人的家中。警方在撲滅火警後，在現場發現了一些與幽會有關的證據。這起事件引起了社會的廣泛關注，也引發了對老人生活的討論。專家指出，老人的生活應得到社會的關心和照顧。

華安公司
VAN CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 MAIN ST. VANCOUVER B.C.
681-8531

大量進口
即食涼粉
消暑散熱
清涼解毒
歡迎選購！

利安旅運中心
RIGHT ON TRAVEL (1984) INC.
475 MAIN ST., VANCOUVER B.C.
TEL: 687-3316

國內外特價機票
世界各地旅行團
香港來回機票
《大特價》

均飛旅行社
GRANDFAIR TRAVEL LTD. TELEPHONE (604) 872-4541
Broadway Plaza 8 Mezz Level 601 W. Broadway V5Z 4C2
營業時間：星期一至五早上八時半至下午五時半
星期六 上午十時至下午三時

◎代售各大航空公司特價機票。來回香港、台灣、日本
及東南亞各地。由 \$360 起。
◎精選多項中國及東南亞旅行團。
◎代售美加及歐洲特價機票。
◎價錢特平。歡迎來電查詢。

納偉旅行社
無遠弗屆。無微不至
love & white travel

Room 110-539 Main St., Vancouver, B.C. Canada
電話：(604) 689-0501

本旅行社 代理加航、日航、星航、韓航、菲航、馬航、香港國泰航空公司來回雲南及香港機票。由雲南直飛香港，中途不停站。特價機票，歡迎查詢。

簡業存旅行社
Gunn's Travel Ltd.
438 MAIN STREET - VANCOUVER, B.C. CANADA
Telephone: 685-2235 685-2236

代辦環球各國機票
辦理各地旅行團
代辦世界各地旅遊手續

太平洋旅行社
T.P.Y. Travel Service
71 Pender Street East
Vancouver B.C.
V6A 1S9
PHONE: 683-5656

代理各大航空公司、船公司、火車客票，代訂各地旅館，快捷妥當。

安捷旅行社
EMPRESS TRAVEL
Suite 1-105 Pender St., Vancouver B.C.
Tel: (604) 683-7886 (中區華埠中心新二樓)

安全快捷，服務第一
代辦一切旅遊業務，酒店、簽證、機票、特價機票、代理中國及世界各地旅遊觀光團。

開心旅遊公司
Happy Times Travel Ltd.

香港廣州 北京 桂林山水
精選十二天行程 \$2288.
特價優待僑胞
專業華人領隊 由溫哥華出發
日期：七月四日、七月廿五日、九月十九日、十一月三日

達時旅運中心
TECH TRAVEL SERVICE LTD.
536 MAIN ST. (福英街) VANCOUVER B.C. V6A 2T9
電話：(604) 685-5263

代理各大航空公司機票往世界各地。
美加內陸特價票，港、台、星馬團體票，歐陸包機等。
代訂各地旅行團，如賭城、夏威夷迪士尼樂園等 PACKAGE TOUR。
無論移民探親，假期消遣，商務，旅遊，專人為您悉心妥當安排。

英華旅行社
GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.
電話：(604) 669-6412 681-3816
晚上：437-6270

日本七日縱橫遊 FR.\$1398
加台北、花蓮四日遊 FR.\$1598
加香港來回機票。免費。
華人領隊，每星期出發，機票有效期一年。
代訂香港特價酒店，每人每日 \$18 起 (雙人房計算)
中國旅遊 由 \$2590 - \$3480。16日 - 26日 期
每月均有團出發，華人領隊。
幅遊：香港、廣州、北京、桂林、西安、上海、洛陽、無錫、蘇州、長江三峽、武漢、重慶、青島、濟南、"絲綢之路"等名勝。
漢城加台灣旅遊團 FR.\$1298。華人領隊。
復活節迪士尼、三藩市、賭城巴士團 FR.449。起
三或四晚。李維或拉斯維加斯 FR.249。
狄士尼或三藩市飛機團。每日出發 FR.\$289/\$259。
廿日歐洲旅行團 FR.\$1959。
卡加利 119。點漫頓 129。多倫多 229。
三藩市 179。羅省 299。倫敦 598。
代售特價機票來回：香港、台灣、星加坡、曼谷、馬尼拉等地。
代辦旅遊證件。

中國開心假期 由程太主持
超值享受。報名從速
華埠新馬可勃羅大廈二樓 (道明銀行樓上) 685-9366
或多利聯路：中華書局 馬先生 382-2424

CATHAY PACIFIC 乘坐國泰航空公司班機
中國遊 \$2999 全程22天
……不到長城非好漢!!……
香港、廣州、桂林、杭州、上海、蘇州、南京、北京、廣州
出發日期：七月廿一日、九月八日、十月六日、十一月十二日、十一月三日、八月四年 (若在十二月前先行付費用，則照今年舊價。)
●由經驗領隊丘錦雲先生
●全一泊酒店：香港、香港大酒店
廣州、白雲山、北京、麗都賓館
●在香港包兩餐，在中國包三餐
●在香港期間，每日均有旅遊節目

環球旅行社
WANKOW TOUR & TRAVEL
258 EAST PENDER ST. VANCOUVER B.C. CANADA
溫哥華片打東街258號 電話 684-2341
6340 NO. 3 RD. RICHMOND, B.C. CANADA
列治文第三路6340號 電話 278-4401

主理 丘錦雲先生 (MR. FRED YAU)

